



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 – 1222/6
Podgorica, 31.08.2016. godine

Na osnovu člana 40 i 144 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list CG", br. 46/10, 40/11, 53/11 i 06/13), člana 196 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03 i "Sl. list CG", br. 73/10 i 32/11), postupajući po prigovoru gospodina Željka Ivanovića iz Podgorice (zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-1222 od 01.08.2016.g.), direktor Agencije za elektronske medije donosi

RJEŠENJE

1. Odbija se, kao neosnovan, prigovor gospodina Željka Ivanovića, iz Podgorice, na rad privrednog društva „Pink M Company“ d.o.o., emitera televizijskog programa „TV Pink M“ (zaveden pod brojem 02-1222 od 01.08.2016.g.).
2. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog prijema.
3. Ovo rješenje će se objaviti na veb-sajtu Agencije za elektronske medije www.ardcg.org.
4. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Dana 01.08.2016. godine, Agenciji za elektronske medije dostavljen je prigovor gospodina Željka Ivanovića, iz Podgorice, na rad privrednog društva „Pink M Company“ d.o.o. (u daljem tekstu: emiter), kao emitera televizijskog programa „TV Pink M“ (zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-1222 od 01.08.2016.g.). Prigovor se odnosio na programski sadržaj, emitovan 19. juna 2016. godine u 19:00, 20:00 i 21:00 čas u informativnoj emisiji „Minut, dva“.

Sektor za monitoring Agencije za elektronske medije je izvršio uvid u snimke emitovanih programskih sadržaja emitera za dan 19. jun 2016. godine i sačinio nalaz dana 03.08.2016. godine (akt broj 02-222/2 od 03.08.2016.god.). Nalazom je konstatovano da je, 19. juna 2016. godine u 19:00, 20:00 i 21:00 sat, emiter „TV Pink M“ emitovao informativnu emisiju „Minut, dva“, u kojima nije sadržan prilog, koji je predmet Prigovora.

Imajući u vidu navedeno, a na osnovu člana 57 stav 1 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03 i "Sl. list CG", br. 73/10 i 32/11), Agencija za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) je podnosiocu prigovora uputila Poziv za ispravku podneska (Prigovora), sa sugestijom da ispravkom treba navesti precizan podatak o datumu emitovanja programskog sadržaja sa prilogom predmetnog Prigovora (zaveden kod Agencije pod br. 02-1222/2 od 04.08.2016.g.). U ostavljenom roku, podnosilac prigovora je dostavio Odgovor na poziv na ispravku i naveo da se „radi o grešci u kucanju pa je umjesto 19. jula stavljen datum 19. jun“, odnosno da je „sporni prilog emitovan 19. jula 2016. godine“ (zaveden kod Agencije pod br. 02-1222/3 od 04.08.2016.g.).

Saglasno tome, predmetni prigovor se odnosi na prilog emitovan 19. jula 2016. godine u okviru programa „TV Pink M“ u informativnoj emisiji „Minut, dva“ u 19:00, 20:00 i 21:00 časova u kojem je, kako navodi podnosilac prigovora, objavljen „prilog oko odluke Specijalnog državnog tužilaštva u slučaju Limenka“. Naime, kako se navodi u prigovoru „(u) prilogu se uredništvo Pink M poziva na tekst 'Pobjede' oko oslobađanja bivšeg direktora UP Veselina Veljovića bilo kakve odgovornosti u istrazi u slučaju Limenka“. Podnosilac posebno ističe dio priloga u kojem se kaže: „Priča o navodnoj zloupotrebi u slučaju Limenka servirana je javnosti kroz opozicione tabloide da bi po ustaljenoj matrici krenula da se razvija kroz kritike NVO sektora i uz sinhronizovanu podršku opozicionih stranaka. Protiv nekadašnjeg direktora UP zbog navodnog nepoštovanja ugovora prilikom prodaje zemljišta na lokaciji Limenke vodjena je višegodišnja

kampanja diskreditacije čiji su predvodnici bili novinari tabloida Vijesti. Na ove servirane teze o navodnoj šteti koju je pretrpjela država oslanjali su se brojni političari među kojima i Aleksa Bečić i Velizar Kaluđerović koji su u januaru i predali dokumentaciji VDT o ovom slučaju..” Takođe, podnosilac prigovora navodi da je prilog ilustrovan "naslovnim stranama dnevnika Vijesti, tekstovima sa portala Vijesti i sl..."

Emiter je, prema navodima podnosioca prigovora, prekršio Pravilnik o programskim standardima u elektronskim medijima („Službeni list CG”, br. 35/11 i 07/16, u daljem tekstu: Pravilnik) time što je:

- prekršio čl. 7 st. 1 Pravilnika (kojim je propisana obaveza da „emiteri koji proizvode /uređuju i emituju/ informativni program dužni su da to rade profesionalno i odgovorno i na taj način da doprinose: slobodnom, istinitom, cjelovitom, nepristrasnom i blagovremenom informisanju javnosti o događajima u zemlji i inostranstvu”), jer „je u njemu iznijeto niz nesitinitih i pristrasnih konstatacija kojima se javnost dovodi u zabludu i pokušava obmanuti na vrlo prizeman način”. Naime, kako se dalje navodi, „sama informacija ‘Pobjede’ na koju se poziva uredništvo Pink M bila je samo djelimična a time nepotpuna i manipulativna. U njoj je konstatovana odluka SDT da V.Veljovića oslobodi sumnje da je u slučaju Limenka, kao član organizovane grupe prekršio zakon i zloupotrijebio položaj, ali nije objavljen i drugi dio odluke SDT da je predmet o ulozi V.V. u ovom slučaju prosljedio ODT da ono istraži da li je eventualno V.V. počinio drugo krivično djelo ‘nesavjesno rukovođenje’”. Takođe se navodi da „neistinito, necjelovito i pristrasno uredništvo Pink M konstatuje da je protiv V.V. vođena višegodišnja kampanja zbog prodaje zemljište i to ilustruje naslovnicama Vijesti i tekstovima u kojima se izvještava o sasvim drugom pitanju - ko je odgovaran zato što pravovremeno nije oslobođena zgrada Limenke i ustupljena njenom vlasniku Acu Đukanoviću, a što je kasnije izazvalo štetu državnom budžetu od 10 miliona eura!, konstatujući da je ‘preko (njihovog) lista servirana teza o navodnoj šteti koju je pretrpjela država’ se negira elementarna činjenica da država jeste pretrpjela štetu i to u iznosu od 10 miliona eura koliko je sudskom presudom procijenjena šteta vlasniku zemljišta na kome se nalazi Limenka zbog neblagovremenog ustupanja i oslobađanje te lokacije!”;
- prekršio čl. 8 st. 2 Pravilnika (kojim je propisano da u proizvodnji informativnih programa „događaji se moraju vjerno prikazati, a različiti pristupi i mišljenja biti profesionalno i korektno zastupljeni”), jer je „cilj uredništva Pink M bio sasvim suprotan - da krivotvoreći više činjenica izvedu tendenciozne zaključke kojima će diskreditovati dnevnik Vijesti i njegove novinare.”;
- prekršio čl. 11 st. 1 Pravilnika (kojim je propisano da „programski sadržaji, a naročito informativno-politički i programi o tekućim događajima moraju biti pravični i izbalansirani, što se postiže objavljivanjem suprotstavljenih stavova, bilo u istom programu ili u nizu drugih programa, koji predstavljaju cjelinu u obradi određene tematike”);
- prekršio načelo objektivnosti (koje je prema čl. 4 Pravilnika definisano kao „obaveza elektronskih medija da u informativnim programima svako stanovište predstave na objektivan način, bez uređivačkih intervencija i komentara kojima bi se favorizovala jedna strana, ili neistinito predstavio predmet informativnog sadržaja”), jer „je u pomenutom prilogu Pink M namjernom i tendencioznom uredničkom intervencijom svjesno favorizovalo jednu stranu, u konkretnom slučaju bivšeg šefa UP V. Veljovića”;
- prekršio načelo nepristrasnosti (koje je prema čl. 4 Pravilnika definisano kao „obaveza elektronskih medija da činjenično izvještavanje jasno odvoji od stava, mišljenja ili komentara, pri čemu lično uvjerenje i mišljenje urednika i novinara ne smiju da diskriminatorno utiču na izbor teme i način njenog predstavljanja. Primjena ovog načela isključuje manipulisanje izjavama, saopštenjima i sličnim sadržajima s ciljem promjene njihovog osnovnog smisla (zlonamjerno skraćivanje ili montiranje djelova sadržaja i sl.), odnosno manipulacije slikom, tonom i sadržajem koje iskrivljuju osnovni smisao saopštenog”), „manipulisanjem sa jednom poluinformacijom i dodatnom manipulacijom u montaži slike kojom se pokrivaju tendenciozni i netačni stavovi, s ciljem promjene stvarnog smisla i suštine tretiranog pitanja”;
- prekršio načelo tačnosti (koje je prema članu 4 Pravilnika definisano kao „obaveza elektronskih medija da izvještavanje bude zasnovano na činjenicama, odnosno zabrana emitovanja vijesti i izvještaja za koje emiter zna ili je mogao znati da su neistiniti. Vijesti i izvještaji koji se ne mogu potvrditi, ili čija tačnost nije pouzdano utvrđena, mogu se emitovati samo ako se jasno naznači njihova nezvaničnost ili nepotvrđenost”).

Polazeći od navedenog prigovora, Agencija je pokrenula postupak za utvrđivanje da li je prigovor osnovan, odnosno da li je došlo do kršenja Zakona o elektronskim medijima i Pravilnika.

Po tom osnovu, Sektor za monitoring Agencije je izvršio uvid u snimke emitovanih spornih programskih sadržaja emitera i sačinio nalaz dana 16.08.2016. godine (akt broj 05-1222/1 od 16.08.2016.god.).

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o elektronskim medijima i članom 8 Zakona o opštem upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja činjenice da li je emitovanjem spornog sadržaja došlo do kršenja Zakona o elektronskim medijima, Pravilnika i Odobrenja za emitovanje, Agencija je emiteru dostavila predmetni prigovor, sa nalazom Sektora za monitoring i zatražila da, u roku od osam dana od dana prijema zahtjeva, dostavi pisano izjašnjenje na date navode (akt broj 02-1222/4 od 16.08.2016.god.).

Dana 19.08.2016.g. emiter je dostavio Agenciji pisano izjašnjenje (akt zaveden pod br. 02-1222/5 od 19.08.2016.god.) u kojem se navodi da je emitovao „*prilog u kojem informisao javnost da je dnevni list „Pobjeda” iz sopstvenih izvora nezvanično saznala da je Specijalno državno tužilaštvo, nakon šest mjeseci istrage o tzv. slučaju „Limenka”, utvrdilo da Veselin Veljović, bivši direktor Uprave policije a sada sekretar Vijeća za nacionalnu bezbjednost, nije zloupotrijebio službeni položaj i oštetio budžet države za 10,5 miliona eura, što mu je stavljano na teret*“. Takođe, navodi da su „*u prilogu dali osvrt, odnosno podsjećanje kako je u cijelom periodu dio značajnih aktera na crnogorskoj javnoj - političkoj i društvenoj sceni - vrlo uporno izričito tvrdilo suprotno onome što je SDT utvrdio, pri čemu su iznijeli vlastitu ocjenu da su tako eksplicitne i učestale tvrdnje od strane nekih medija, političara i NVO poprimali karakteristike prave kampanje, koja se na kraju pokazala kao neutemeljena*“. Emiter je naveo i da je „*dnevni list 'Pobjeda' plasirala informaciju kao činjenice koje je saznala iz sopstvenih izvora i koje još nemaju zvanični karakter, to su u prilogu jasno naznačili i naglasili da isti izvori nijesu saopštili informacije o tome da li je i protiv ostalih u ovom slučaju obustavljen postupak*“. Zaključujući da su „*naveli izvor i jasno saopštili da je riječ o nezvaničnoj informaciji*“ i da su ostale stvari koje su saopštili „*sopstveni komentar i mišljenje o ovakvom epilogu*“. Takođe, emiter se osvrnuo da se podnositelj prigovora nije obratio „*sa zahtjevom da iskoristi pravo na ispravku i/ili odgovor u skladu sa članovima 26 do 35 Zakona o medijima*“, kao i da ovaj ugovor smatra „*suštinski neutemeljenim*“ i predlaže da se kao takav odbije.

Na osnovu informacija i navoda sadržanih u prigovoru i izjašnjenju emitera, kao i uvida u snimak emitovanog sadržaja, može se konstatovati sljedeće:

- Dana 19. jula 2016. godine u 19:00, 20:00 i 21:00 sat u okviru informativne emisije „Minut, dva“, emitovan je prilog, u trajanju od 65 sekunde, sljedeće sadržine (transkript):
- **Prilog:** „Bivši direktor Uprave policije, sada sekretar Vijeća za nacionalnu bezbjednost Veselin Veljović, nije zloupotrijebio službeni položaj i oštetio budžet države za 10,5 miliona eura. To je utvrdilo Specijalno državno tužilaštvo, koje je šest mjeseci vodilo izviđaj u slučaju „Limenka“. Kako Pobjeda nezvanično saznaje, utvrđeno je da Veljović nije odgovoran za zloupotrebu položaja. Da li je protiv ostalih u ovom slučaju obustavljen postupak, Pobjedini izvori nijesu saopštili. Priča o navodnoj zloupotrebi u slučaju „Limenka“ servirana je javnosti kroz opozicione tabloide, da bi po ustaljenoj matrici krenula da se razvija kroz kritike NVO sektora i uz sinhronizovanu podršku opozicionih stranaka. Protiv nekadašnjeg direktora Uprave policije, zbog navodnog nepoštovanja ugovora prilikom prodaje zemljišta na lokaciji „Limenke“, vođena je višegodišnja kampanja diskreditacije, čiji su predvodnici bili novinari tabloida Vijesti. Na ove servirane teze o navodnoj šteti koju je pretrpjela država oslanjali su se brojni političari, među kojima i Aleksa Bečić i Velizar Kaluđerović, koji su u januaru i predali dokumentaciju Vrhovnom državnom tužilaštvu o ovom slučaju.“
- Prilog je „pokriven“ kadrovima u kojima se nalazi lice o kojem je riječ u prilogu (Veselin Veljović), kao i ilustracijama ranije objavljenih tekstova u dnevničkim novinama Vijesti, Dan i njihovim internet stranicama, kao i na portalima Monitor Online, IN4S.
- Na osnovu prezentiranih činjenica, u pogledu priloga emitera, može se zaključiti da emitovani prilog predstavlja komentar na epilog šestomjesečne istrage Specijalnog državnog tužilaštva u predmetu „Limenka“, kojom je, prema nezvaničnim izvorima dnevnih novina „Pobjeda“, utvrđeno da bivši direktor Uprave policije Veselin Veljović, nije odgovoran za zloupotrebu službenog položaja.

- Polazeći od prava na slobodu izražavanja i uređivačku autonomiju medija, mediji su slobodni da određenu pojavu, događaj ili slično tretiraju na različiti način, a da pri tome ne prekrše propise;
- Ne može se dovesti u pitanje pravo emitera da u, skladu sa načelom slobode objavljivanja komentara, u skladu sa svojom uređivačkom politikom, komentariše pojave, događaje i postupke pojedinaca, uz obavezu da komentare jasno odvoje od ostalih vijesti i informacija, posebno onih koji se odnose na istu temu pri čemu mora voditi računa o normama propisanim Zakonom o elektronskim medijima i Pravilnikom;
- Iznošenje komentara „*Priča o navodnoj zloupotrebi u slučaju 'Limenka' servirana je javnosti kroz opozicione tabloide, da bi po ustaljenoj matrici krenula da se razvija kroz kritike NVO sektora i uz sinhronizovanu podršku opozicionih stranaka. Protiv nekadašnjeg direktora Uprave policije, zbog navodnog nepoštovanja ugovora prilikom prodaje zemljišta na lokaciji „Limenke“, vođena je višegodišnja kampanja diskreditacije, čiji su predvodnici bili novinari tabloida Vijesti. Na ove servirane teze o navodnoj šteti koju je pretrpjela država oslanjali su se brojni političari, među kojima i Aleksa Bečić i Velizar Kaluđerović, koji su u januaru i predali dokumentaciju Vrhovnom državnom tužilaštvu o ovom slučaju*“, predstavlja mišljenje emitera na čije iznošenje ima pravo u okviru svoje slobode izražavanja i koje iznosi na osnovu svog tumačenja postupaka lica na koje se komentar odnosi. Pravo emitera da slobodno izrazi ovakav (moguće tendenciozan ili provokativan) stav prati pravo podnosioca prigovora da na njega reaguje podnošenjem ispravke ili odgovora;
- Emitovani prilog ne sadrži elemente koji ukazuju na kršenje „načela objektivnosti“, koja obavezuje elektronski medij „da u informativnim programima svako stanovište predstave na objektivan način, bez uređivačkih intervencija i komentara kojima bi se favorizovala jedna strana, ili neistinito predstavio predmet informativnog sadržaja“. Činjenični dio izvještavanja čini informacija već objavljena u drugim medijima, a dio priloga sadrži komentar emitera povodom slučaja na čiji epilog se objavljena informacija odnosi, na čije iznošenje ima pravo u okviru svoje slobode izražavanja. Datim komentarom emiter nije favorizovao bilo koju stranu ili neistinito predstavio predmet informativnog sadržaja, a to je (nezvanična) informacija o epilogu istrage SDT povodom moguće zloupotrebe službenog položaja i nanošenja štete državnom budžetu. Radi se o pitanju od nespornog javnog interesa koje uključuje javne ličnosti i bilo je predmet interesovanja javnosti i medija u dužem periodu.
- Emitovani prilog ne sadrži elemente koji ukazuju na kršenje „načela nepristrasnosti“, jer je činjenično izvještavanje (nezvanično saznanje dnevnih novina "Pobjeda", što je i naglašeno u samom prilogu: „*Kako Pobjeda nezvanično saznaje, utvrđeno je da Veljović nije odgovoran za zloupotrebu položaja. Da li je protiv ostalih u ovom slučaju obustavljen postupak, Pobjedini izvori nijesu saopštili*“,...) jasno odvojeno od komentara. Dati komentari nijesu diskriminatorno uticali na izbor teme ili način njenog predstavljanja. Pored toga, ne može se govoriti da je emiter manipulisao izjavama, saopštenjima i sličnim sadržajima s ciljem promjene njihovog osnovnog smisla ili iskrivljivanja osnovnog smisla saopštenog.
- Emitovanjem predmetnog priloga nije prekršeno načelo tačnosti jer je isti bio zasnovan na već objavljenim informacijama drugog medija, uz jasnu naznaku da se radi o nezvaničnim informacijama („*Kako Pobjeda nezvanično saznaje,.....*“).
- Emitovanjem predmetnog priloga nije došlo do kršenja čl. 8 st. 2 Pravilnika, jer je emiter prenio (nezvaničnu) informaciju objavljenu u drugom mediju uz osvrt na ranija pisanja medija po tom osnovu. Činjenica da je u svom komentaru pomenuo i medije, čiji je osnivač/vlasnik i podnosilac prigovora, kao medije koji su pisali o predmetnom slučaju navodne zloupotrebe službenog položaja i nanošenja štete državnom budžetu („Limenka“), ne može se smatrati osnovom za kršenje ovog standarda;
- Podnosilac prigovora je imao pravo da emiteru uputi reagovanje, ispravku, saopštenje i si. o svojim stavovima i činjenicama o predmetnom prilogu, u skladu sa zakonom. Prema raspoloživim informacijama, to pravo podnosilac prigovora nije iskoristio.

Saglasno navedenom, može se zaključiti da nije opravdan prigovor da je emiter prekršio obaveze vezane za proizvodnju informativnog programa, niti da je prekršio načela objektivnosti, nepristrasnosti ili tačnosti.

Na osnovu navedenog, može se utvrditi da emiter nije prekršio čl. 7. st. 1, čl. 8 st. 2 ili čl. 11 st. 1 Pravilnika, ni tačku 7.1 izdatog Odobrenja za emitovanje O-TV-K-14 od 21.07.2011. godine kojom je propisano da je emiter odgovoran za sadržinu emitovanog programa.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktor Agencije za elektronske medije je, saglasno čl. 152 i 196 Zakona o opštem upravnom postupku, donio odluku kao i dispozitivu ovog rješenja.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Dostavljeno:

- Privredno društvo „Pink M Company“ d.o.o.
- Željko Ivanović, podnosilac prigovora
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Arhiva

DIREKTOR
Abaz Džafić

The image shows a circular official stamp of the Agency for Electronic Media (Agencija za elektronske medije) in Podgorica, Crna Gora. The stamp contains the text 'AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE' and 'PODGORICA, CRNA GORA'. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in blue ink. Above the signature, the word 'DIREKTOR' is printed in bold, and the name 'Abaz Džafić' is written in a smaller font.